



טען צעהונג דער 1860-ער לאזע האט איינע וויענער קעללנערין דען הויפטערעפער געמאכט. מאן קאן זיך נון דענקען, ווען איינע ארמע קעללנערין פלאמליך 300000 גולדען בעקאמט. דאס גליק איז בלינד אונד ווארן דעם פאלטס דארט לעגט עס.

איינע היימיגע מעלדעט, דאס מאן דען נראפען ארניס וויעדער ניכט מערד בע- וואכט, דיא געריכטס-פערזאנלונג איבער דיעזע אנגעלענעהייט ווירד א-7 טען דעצעמבער ד. י. שטאטטפירדען.

**פערלאזונגען**

1) דער אינג ארישען פרעמיענלאזען.

בייא דער אס 14 טען נאוועמבער 1874 פארניע- נאסטענען צעהונג דיענער לאזע ווארדען פאלגענ- דע סעריען געצאנען: אונד צוואר, ני 1292 1093 246 ני 4860 3983 3706 3481 2723 2365 2300 1766 1512 1374 5388 5543 5388 ווארדען פאלגענדע נומערן מיט דען בייגעזעצט- טען טרעפערן געצאנען: אונד צוואר פיעל דער הויפטערעפער מיט 150000 גול. אויף ני 1274 48 — דער צווייטע טרעפער מיט 10000 גול. אויף ני 2300 נומ' 2 — אונד דער דריטטע טרעפער מיט 5000 גולדען אויף ני 5882 ני 6 — פערנער געווינען יע 1000 גולדען: ני 1512 נומ' 28, ני 2300 נומ' 48 ני 1512 ני 7, ני 17 5882 ני 1 — אונד יע 500 גולדען: ני 1274 ני 2, ני 1512 ני 26, ני 5882 ני 5, ני 5882 ני 30, ני 5882 ני 13, ני 3983 ני 45, ני 1222 ני 10, ני 1222 ני 44, ני 5388 ני 47, ני 1860 ני 50, ני 2723 ני 2, ני 1274 ני 46, ני 1512 ני 29, ני 5882 ני 21, ני 4860 ני 11, ני 2723 ני 23, ני 2300 ני 34.

2) דער ברוינ שווייגער - לאזען.

בייא דער אס 1 טען נאוועמבער 1874 פארניע- נאסטענען צעהונג דיענער לאזע ווארדען פארניע- דע 68 סעריען געצאנען. אונד צוואר: סעריע 1149 291 628 765 967 1001 1040 1217 1281 1473 1534 1579 1585 1897 2117 2279 2324 2491 2527 2690 2787 3251 3286 3441 3629 4279 4437 4718 4779 5003 5619 5681 5840 5943 6034 6117 6153 6387 6453 6704 6758 6830 6919 6947 7082 7176 7177 724 7274 7311 7398 7461 7544 7671 7694 7717 7737 7969 8140 8529 9533 9853 9614 9720 9783 9853

דיא פערלאזונג דער און איינען סעריען ענט- האלטענען געווינע-נומערן ווירד אס 30 דעצעמבער 1874 שטאטטפירדען.

לאסטא-צעהונג פאס 14 נאוועמבער 1874. 30 10 15 56 74 80

**געשעפטסברייכט.**

פעסטער פרייען.

ס א פ ט א ש ע, דיעבערינגער הויז-אשע 11-13 גול, וואלד-אשע בלושינדן 15-16, ווייסע 16<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-17 גולד, ניס סע 12-13.50 גולד.

פעסטער שלאכט פיע ע-ה-מ א ר ק ט בייא דעם אס 12-טען ד. מ. היער אבנעהאלטענען וואגען-מארכעס וואר- דען פעיקויש 1120 אכטע דאס פאאר פאן 136 ביז 306 גולד, 800 קיהע דאס פאאר פאן 120-240 גולדען, 101 מעלק-קיהע פאן פאאר פאן 80-190 גולד, 1365 שטיק שאפע דאס פאאר צו 7-14 גולד. — ינדלייש פער צענטער 26 גולד. — קר. 28 גולד. — קר.

הייטע: קיהע-הייטע 59-60 גולד, אכטע-הייטע 56-57 גולד. לויכטע פיסטלונגען גולדען פער צעט. מיט הארן. ראטהייטע 11-10 גולד. פער פאאר. — קר. 28 גולד. — קר.

ש א פ ט א ש ע ל א ז ע: הייטע-הייטע 2.80-3.30 גולדען פער פאאר.

**ווייענער פרייען.**

ייבאל 17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-17<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד, לינגאל 20<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד, פערטאלע אום 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> גולד, שפרייסום: פייכט-שפרייסום 47 קר, ווייצען, פעיקויש 40000 צטר. פרייע אום עס- וואס געשענען. — אונדזשער 86<sup>1</sup>/<sub>2</sub> פער, 4760 גולדען אכ ראבא פער צאלל-צענטער. קארן בלאוואקישעס 80-85 פערט אכ ווייען גולדען, 450 גולדען, נערס טע סלאוואקישע אכ ווייען 72-76, 330 גולד, פער נאך עסטערייכישע מענטען. הא פער אונדזשער אכ ווייען 48-51 פער, 238-258 גול פער מענטען. קארן בלאוואקישע אכ ווייען פער מענטען 3 גול.

פראטא-טריכער ינדאקט: מאיר בריי, הייט.

**קאנקורד.**

בייא נעמענעפערטיגטעס אויס דיא שטעללע איינע דעצעמבער יע פיער קלוינען מאריען, דיא און דער אינאריש אונד הייטען שפראכע בענעיא און אנדארייט דען אונטערריכט צו ערשטיאונג אונד אויס הייען איר אלס נעמען יע זיין פערט אום מיט דעם יאדענסאנאלע פאן 300 גולדען א. י. י. נעכט פרייע לאסט, כוואטיער אונד פעני- טונג דער היינאקטען, מיט יעדער שטונדע צו בעזענען.

דעפערטירטע וואללען לענטעסעס בוז אס 15 טען דעצעמבער ד. י. צעניטע אנטער נאכ- שטענענער ארעכטעס איינענען.

**ABRAHAM MOSES**

in M. Luda's (Siebenbürgen.)

| פארשטאנד-טאבעללע |           | פארשטאנד-טאבעללע |           |
|------------------|-----------|------------------|-----------|
| פערט             | קייאלישעס | פערט             | קייאלישעס |
| 75               | 4.61-4.63 | 75               | 4.61-4.63 |
| 76               | 4.73-4.80 | 76               | 4.73-4.80 |
| 77               | 4.80-4.85 | 77               | 4.80-4.85 |
| 78               | 4.85-5.05 | 78               | 4.85-5.05 |
| 79               | 5.05-5.10 | 79               | 5.05-5.10 |
| 80               | 5.15-5.25 | 80               | 5.15-5.25 |
| 81               | 5.25-5.30 | 81               | 5.25-5.30 |
| 82               | 5.30-5.35 | 82               | 5.30-5.35 |
| 83               | 5.35-5.40 | 83               | 5.35-5.40 |
| 84               | 5.40-5.45 | 84               | 5.40-5.45 |
| 85               | 5.45-5.50 | 85               | 5.45-5.50 |
| 86               | 5.50-5.55 | 86               | 5.50-5.55 |
| 87               | 5.55-5.60 | 87               | 5.55-5.60 |
| 88               | 5.60-5.65 | 88               | 5.60-5.65 |
| 89               | 5.65-5.70 | 89               | 5.65-5.70 |
| 90               | 5.70-5.75 | 90               | 5.70-5.75 |
| 91               | 5.75-5.80 | 91               | 5.75-5.80 |
| 92               | 5.80-5.85 | 92               | 5.80-5.85 |
| 93               | 5.85-5.90 | 93               | 5.85-5.90 |
| 94               | 5.90-5.95 | 94               | 5.90-5.95 |
| 95               | 5.95-6.00 | 95               | 5.95-6.00 |
| 96               | 6.00-6.05 | 96               | 6.00-6.05 |
| 97               | 6.05-6.10 | 97               | 6.05-6.10 |
| 98               | 6.10-6.15 | 98               | 6.10-6.15 |
| 99               | 6.15-6.20 | 99               | 6.15-6.20 |
| 100              | 6.20-6.25 | 100              | 6.20-6.25 |



ענדליך ווארדע אים אבערהויזע דער בע-  
שלוס געפאסט, דאס דא אקטען איך אין נישט-  
אונגאפטער שפראכע אבגעפאסט ווי דירשען.  
פארנישטען דאס איך דאס אבעראנדעמע-  
הויז דעם אונגארישען רייכסטאנעם איינע הורצע  
זעצונג אבערהאלטען אונד אין דערענדלעך אונד-  
דען מעהרערע נעזוכע פערלענען, וועלכע אים  
פערשיידענען געגעבען דעם לאנדעם געגען דיא  
נייען שטייער-געזעצע איינגעלייטען זינד.

דער דערפירערע מ'ס א קאלמאן האט בע-  
צינד'ך דער שטייער-איינשרייבונג אבערמאלס פאל-  
גענדע פונקט איינגעשטעלט:

I דער רובער זאל צו בענין איינעם יעדען  
מאנאטעס דיא שטייער-צאהלער צור צאהלונג אויפ-  
פארדען אונד זיא אויף פאלגענדע רענעלן אויפ-  
מערקואם מאכען: (1) דערזענע, וועלכער אלל-  
מאנאטען אבן צו ענדע איינעם יעדען מאנאטעס  
איינע מאנאטעס-ראטע זינער שטייער איינצאהלט,  
איזט פאן אללען פערצונגס-צינען בעפרייט, (2) אבער  
דיאיינע, וועלכע דיעווע מאנאטעס-צאהלונגען נישט  
לויסטען, מיסטען נאך דער סוממע דעם נאכטע-  
הווארטאלס דיא פערצונגס-צינען צאהלען - אונד  
קאנען אויך געפאנדעט אונד עקסערוורט ווערדען.

II יעדע געמינדע איזט בערעכטנט גענען  
יעדען שטייער-צאהלער, וועלכער ביז ענדע איינעם  
מאנאטעס דיא קאמטנדע שטייער נישט איינער-  
צאהלט האט, אין דער ערסטען העלפטע דעם נעכט-  
טען מאנאטעס דיא פאאנדונג אנצוארדען אונד  
דאן ביא דער ווייטערן נישט-צאהלונג צו עקסעק-  
וורען. (2) זעהט מאן אבער, דאס דער שטייער-  
פארשייטע אים באזעס וויללען נישט צאהלען ווילל,  
זא קאן מאן אים שאן און צווישען מאנאטע אויף  
דיא שטייער-אקטע דעם נאכטען הווארטאלס פאא-  
דען. (3) ווען דער שטייער- אינשפעקטאר דיא  
שטייער-קאמטען צור פארנארמע איינער פאא-  
דונג איינפארדערט אונד דיא קאמטען נישט פער-  
האכט, אז אונד דאן דיא קאמטען וועלכט פער-  
דיעווע שטייער-סוממע, אויף וועלכע דיא פאא-  
דונג געשעהן זאללען, פערנארמארטליך.

III יעדע געמינדע, וועלכע איהרע שטייער  
דעם ערסטען אונד צווישען הווארטאלס ביז צו איי-  
נעם אבאננז פאן האכסטענס 50 פערצענט אונד דיא  
שטייער דער צווייטע טעמען קווארטאלע ביז צו איי-  
נעם אבאננז פאן 5 פערצענט אבפיהרט, קאן נאך  
איהרעס אריבער 1000 און 1000 און 1000 און  
דיא שטייער-איינשרייבונג פערשיינען; אבער דענ-  
נאך מוס זיא אין פאלגענדען פאללען איינע פאא-  
דונג פארנעהמען: (1) אין דער צווישען העלפטע דעם

צווישען מאנאטעס פאם הייטען קווארטאלע גענען  
דעריינען. דער זיא נאכע שטייער דעם פערנא-  
גענען האלבען איהרעם נישט בעצאהלט האט. -  
(2) אין דער צווישען העלפטע דעם צווישען מאנא-  
טעס פאם פערטען קווארטאל גענען דעריינען,  
דער דיא שטייער דער פארנאגענען ערשן מא-  
נאטע נישט ענטריכטעט האט. (3) אין דער ערסטען  
העלפטע דעם צוואלפטען מאנאטעס גענען דעריינ-  
נען. דער דיא שטייער פאללע 11 מאנאטע נישט  
ענטריכטעט האט. (4) אין דער ערסטען העלפטע  
דעם ערסטען מאנאטע דעם פאלגענדען איהרעם  
גענען דיאיינען. וועלכע דעם שטייער דעם פאר-  
אנגענאנענען איהרעם נישט ענטריכטעט האבען.

IV איינע געמינדע וועלכע אין איהרע איר-  
נעם קווארטאל דעם איהרעם אלען קאנען פונקטען  
נישט פאלט, פערלעכט פיר דיעועס איהר דאס  
רעכט, וועלכטשטענדיג איהרע שטייערן איינער-  
טרייבען - אונד מוס אין דערענדלעך דיא פאאנדונג  
אונד עקסערוורט, דורך אנדערע פארנעהמען  
ווערדען.

V דיא שטייער, וועלכע ביז צום 15 דעם ערס-  
טען מאנאטעס דעם קאמטנדען איהרעם נישט אב-  
געפיהרט ווארדען ווירד דורך דיא פאנאצ-בעמאטען  
איינגעשרייבען - אונד צואר ווען דער ריכטשאנד  
דורך דיא נאכלעסטיקייט דער שטייער-קאמטען  
פערנארמט אונד, זא געשעהט דיא איינשרייבונג  
אויף קאסטען דיעווע קאמטען. ווען אבער דער  
ריכטשאנד נור דורך דיא געמינדע- מיטגליעדער  
פערנארמט ווארדען זא געשעהט דיא איינשריי-  
בונג אויף קאסטען דער געמינדע אונד צואר אויף  
איינע זאלבע וויעו. דאס דיעווע קאסטען אויף דיא  
איינצולענען געמינדע-מיטגליעדער נאך פעהלע-  
ניס איהרער שטייער פערטהיילט ווערדען.

VI ווען איינע געמינדע איהרע שטייער אין  
יעדעם קווארטאלע פאלשטענדיג אבפיהרט, זא  
געהאטען דיא פערצונגס-צינען, וועלכע דיעווע גע-  
מינדע פאן איהרען זייטען מיטגליעדערן איינקאם-  
סומע, דער געמינדע-ראטעס וועלכט, אהנע דאס  
מאן זיא דעם שטאטע אייבערנעבען מיסטע.  
וויא אונד זעהט, אונד אויך דער פיהרער דער  
לינגען פארשיא פיר איינע שטרענגע שטייער-איי-  
נשרייבונג.

### פערשיידענע נייאקייטען.

\* (ה א פ - נ א כ ר י ב ט ע י) אונדער  
קאנז אונד פארנישטען פיה אין נארמאל איי-  
געטראפען אונד געסטערן פיה קאם ער נאך  
אפען, דער מיניסטער דעם אייסערן נארמאל איי-  
וועלכער זאגנאט פאן מערעבעש נאך פעסט קאם,

האפטע היער דיא אנוקלפא דעם קאנזעס ער-  
ווארטעט. -  
\* (א י נ ז ע ר ק א נ י נ) האט ביא זינער  
אבריווע אים פאררוביג דען דארטיגען ארמען ליי-  
טען 500 גולדען געשפענדעט. דעם דארטיגען יידישען  
פאכטימיסטער, העררן ק ר ל י ז. ביא וועלכעם  
דער קאנז אונד דיא קאנז איינאויסנארטירט ווארען.  
געקעט דער קאנז איינע פראכטפאללע מיט בירל-  
לאנגמען אייסגעלענטע דאזע, אויף וועלכער זיך דער  
נאמענס-ציג דעם קאנזער-פאאיעס אין ברוללאנטען  
בעפענדעט. -

\* (מ י נ ס ט ע ר - ר א ז ט ה) געסטערן  
האט אונטער פארזיגן דעם קאנזעס אין דער  
פאנער האפבורג איין מיניסטער-ראטה שטאטע-  
געפענדען. -

\* (א י י נ ע א ר נ י ס - ג ע ש י ב ט ע  
א י נ פ ע ס) אין 86 מעלדעטען וויר, דאס  
דיא נייע פרייע פרעססע דאס שרייבען דעם נרא-  
פען אנדראשי און אנגעלענענדיג דעם עסטערייכ-  
ווישען האנדעלספערטראגעס פאר דער געהאדענען  
צייט פערצאהלעטעט, נון וואסעט מאן נישט,  
ווער דיעועס געהיימע שרופטשטיק דעם גראפען  
אנדראשי דיעווע צייטונג איבערנעבען האפטע, דא  
דאך ניעמאנד דאפאן וואסעט אלס אנדראשי אונד  
דער עסטערייכישע אונד דער אנדראשיע האט-  
געלסטמיסטער! מאן קאם ענדליך דארף, דאס  
נור פאם העווענען האנדעלס- מיניסטעריאום דיא  
פערצאהלעטעט איינער געהיימען פארנע-  
אויסגעיאנען זיין מיסטע, אונד אין פאלגענדעם  
ווארדען צוויא האדע בעמאטע פאם אונגארישען  
האנדעלס מיניסטעריאום אבגענומעט!

\* (נ ר א פ א ר נ י ס - א י ז ט ו ו י ע ד ע ר  
פ ר י י א) זיט איינען מאנען אבען וויר מיט  
דעם נראפען איינע אין פאמליכען ליעדער-  
שפיעל, נראפע איינע איינע פרייא נראפע איינע  
אונד וועדער פעהראפטעט - נראפע איינע ווארדע  
וועדער בעפרייט! אבער דאס אללעס געהט אים  
געהיימען אונד פאן דיא ווארדע ארוואכט דער  
פעהראפטעט אונד דער פריילאסטע ערפארדען  
קאנזעט, צווישען וויללעלם אונד ביסטארק אונד  
דעם הייטען קראפטיגען מוס עטיוואס פארנעהן  
אונד וויא דארף איינער וויסטען, וויא און  
דער בערלינגער האפבורג פארנעהט איינע בערלינגער  
צייטונג שרייבט, דאס דעם קאנזער וויללעלם דיעווע  
זיסמארק-העטעע גענען דען נראפען איינע שאן  
זעהר לעטעט איינע, אבער דער אלטע וויללעלם  
קאן מיט דעם ביסטארק נישט פארטראכטען, אלס  
מאן נון יעטעט דען נראפען איינע צום צווישען  
מאלע פעהראפטעט, קאם דער קראפטיגען אונד

אלס נון גענישטער ווישער אין דען נארפען נונ אונד  
זיך נאך דאביא איסטער פריכטעטע, דאס איינע דיא זינער ער-  
ווישען אונד היינטיגען, עבליקעט ער אס נארפען-ברונגען  
זיין שאנעס אונדפערדען 18 הערענעם מערדען, וועלכע צו  
שווער אבטייעט, אום דאס וואסעט איינע נישט-קאנזען  
סומפען, וואס זיא דאן דיא בלוסטען בעניפען אויףאלטע,  
וויא דאס צוואסענטיגסטע! ענען אויף דעם ווישען  
ווענע אין דיא זאמטער-וואהונג האפטע ר' אייזיק איין גוש  
ווארשל' דארביער געזאנט, וויא יעקב אבינו דיא רחל עבליק-  
טע אונד אלס זיא נישט וואסעט שפאפען קאנזעט, דא דער  
שווערע שטיין אויף דעם ברונגען וואר, דא נינג יעקב הין  
אונד ווערצעט דען שטיין פאם ברונגען, דאמיט רחל וואס-  
טע האבען.

אויף דעם ווענע וואר פיר אונדערן רענישטער דיעווע  
הוה דעם ר' אייזיק זעהר לעטעט, דא זיא דער הונגריגע מאנען  
שווער פערטראגען קאנזעט (אם אין קצה אין הוה), אבער אלס  
ער היער דאס שאנע מערדען און ברונגען עבליקעט, דא איזט  
אויס ערשט יענע שפעללע אין דער הוה רעכט בערהאפט און  
עראיינענען נעקאמפען אונד דאביא האפטע ער זיך ווייט  
פערנישטען, דאס ער צום מערדען נונ אונד זאמטע, ערלייכען  
זיא שאנע רחל, דאס איך איינען העלפע!

רענישטער האפטע זיך פאר ווענען איינען אייסער-  
שפראכענען ארשען געשטיקען, ווענע דאס פרייליין נאר קיין  
יידישעס אויף! ווענע עס לויף דיא דיענער צוואסענטיגסט אונד  
דען פערטען דיעב נאנז איינפאך היינטיגען לאסט? ביך  
ווישען שאן גענע וועלכט היינטיגען ווישען, אבער ליעדער  
דרויטע און נארשטענדיג שפאנד נאך דעם פערטעלעטען אייזיק  
ווארשייער אונד נוקטע היינען!

### פאללעטאן.

צום ברונגען!  
(1-2 פארישעצונג.)

ר' אייזיק וואללעט אבער ווענען ברוך נישט מעהר אויס  
דער האנד לאסטען אונד זאמטע... ווענען רוא דאס מערדען זע-  
הען וויללעס, זא קאסטע הייסע צו מיטפאן אינס נאסחור צו  
ביעלישער, זא ווירד דארט מוס איהרעם פאטער שפיינען.  
העטעט איך ליעבער צוויא קרויער אויף פיהרשטיק,  
נישט דאס איך נאך אים נאסחור צו מיטפאן איהרען זאלל, זא  
דאכטע ברוך ביא ויך, דעם שרובן אבער זאמטע ער נישט פיר  
היישע אויפ עס מעהר אונמאגליך, דא איך הייסע צו מיטפאן  
געלאזען בייך!  
...איינענארדען ביזט רוא? ביזט רוא שאן זא בעקאנט  
היער? האט דיר פערליכטע שאן איין אנדערער שרובן אין דער  
ארייב? זא ביזט רוא איינענארדען? איך בעלישער דיר ביז  
צום שפארען!  
דאס ווירד רור צו ווייט ויין, הענן איך שפיינע ביא  
איינעם, וויא איך איינע איינאקטסירונג האפטע אונד דער  
וואהנט יעטעט ווייט דרויסען פאר דער שפארט אין ווינער  
זאמטער-וואהונג!

דער שרובן וואללעט איהם אבער נישט פאם האלוע הע-  
רונטער אינע זאמטע: דאס מוס נישט! איך האבע ביז 12  
אונד קינע געשפאפע אונד ווייט געפאן אונגאזאם צוואסען  
היינעס אונד אויף דעם ווענע וועדער איך רור ערעהלען, וואס  
איך דיא אין פערעס בורג צו ערעהלען פערנעסען  
האבען. -